**九方阳光试译任务表**

**（译员完成部分）**

试译项目：

译员姓名或编号：

**（1） 说 明：**

1、本试译稿交由译员试译并在约定时间内完成；

2、请严格按照“专用词汇整理”→“试译稿件翻译”→“翻译说明”的步骤完成本项工作；

3、本试译稿是对译员在该行业翻译能力的检验，不是正式开始翻译作业；

4、请在完成后将本文档上传即可，也可以发送到如下电子邮件信箱：bjjfyg@163.com

邮件主题请写为：项目名称+译员姓名

**试译稿**

|  |  |
| --- | --- |
| **原**  **稿** | Some embodiments include an electrical system. In many embodiments, the electrical system can comprise a system input configured to receive a first power signal from an external power source. In the same or different embodiments, the first power signal can comprise a first voltage. In the same or different embodiments, the electrical system can comprise a system output electrically coupled to the system input.  In the same or different embodiments, regulator 132 can be configured to regulate the passage of electrical current through regulator 132. As an example, regulator 132 can use all or only part of the current from the first power signal for the second power signal.  In the same or different embodiments, electrical system 100 can comprise a sense circuit 106 electrically coupled across resistive component 104 and electrically coupled to charger module 103. In many embodiments, sense circuit 106 can be configured to measure at least one measurement of an electrical difference across resistive component 104. In some embodiments, the electrical difference comprises at least one of a voltage difference or a current difference. |
| **译**  **稿** |  |

**（4） 翻 译 说 明:**(注：翻译说明，是译员对翻译项目进行中的特别解释说明的事项，并对任何有可能有多意或歧义的地方加以说明！)